

EFŠK/14



Ekonomski fakultet  
u Sarajevu

Broj Protokola: 02-01-204/09

Datum: 27.02.2009. godine

Републичка Магистратура  
УНИВЕРЗИТЕТ "СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ" У СКОПЈУ  
ЕКОНОМСКИ ФАКУЛТЕТ  
Бр. 03-446/1  
25.02.09  
СКОПЈЕ

REPUBLIKA MAKEDONIJA

UNIVERZITET "SV.KIRIL I METODIJ" U SKOPLJU

EKONOMSKI FAKULTET - SKOPLJE

kojeg zastupa Dekan, Akademik Prof. dr. Bobek Šuklev

BOSNA I HERCEGOVINA

UNIVERZITET U SARAJEVU

EKONOMSKI FAKULTET U SARAJEVU

kojeg zastupa Dekan, Prof. dr. Veljko Trivun

## SPORAZUM O SARADNJI

### Član 1

Predmet ovog Sporazuma je naučna i pedagoška saradnja u domenu menadžmenta i ekonomije.

### Član 2

Saradnju će koordinirati *Dekan Ekonomskog fakulteta Univerziteta "Sv. Kiril i Metodij" iz Skoplja, akademik prof. dr. Bobek Šuklev*, redovni profesor i *Dekan Ekonomskog fakulteta u Sarajevu, Univerzitet u Sarajevu, prof. dr. Veljko Trivun*, vanredni profesor.

### Član 3

Saradnja će podrazumijevati:

- a) razmjenu nastavnika na dodiplomskom i postdiplomskom studiju (gostujući predavači) – odnosno diplomski, magistarski i doktorski studij;
- b) međusobno uključivanje u članstva organizacionih i programskih odbora za konferencije;
- c) razmjenu studenata kroz gostovanja: jednosemestralna ili druga, ljetne škole, posebni kursevi i slično;
- d) međusobno uključivanje u redakcije zbornika radova i časopisa;
- e) u slučaju zajedničkog interesa u datoj oblasti, kreiranje zajedničkih studija (specijalističkih, magistarskih ili doktorskih);
- f) saradnju na projektima;

### Član 4

Univerzitetska saradnja i razmjena nastavnika i studenata predviđenih ovim Sporazumom, odnosi se isključivo na ugovorne strane.

### Član 5

Svaka razmjena će biti realizovana na osnovu pismene odluke sa preciznom naznakom termina posjete.

### Član 6

Potpisnici ovog Sporazuma mogu uspostaviti i održavati druge kontakte sa univerzitetima, istraživačkim ustanovama i partnerima iz privrede.

### Član 7

Obje strane su saglasne da ovim Sporazumom ne preuzimaju nikakve finansijske obaveze. Za realizaciju predviđenih aktivnosti, ugovorne strane nastojeće koristiti domaće i međunarodne izvore finansiranja.

### Član 8

Svaka izmjena ovog Sporazuma može nastati samo prethodnim pismenim sporazumom oba fakulteta.

### Član 9

Ovaj Sporazum ima važnost za period od pet godina. Sporazum se automatski produžava za isti vremenski period ukoliko pismeno nije raskinut od bilo koje ugovorne strane, i to šest mjeseci prije isteka perioda od pet godina.



Ovaj Sporazum može biti raskinut pismenim putem od bilo koje ugovorne strane. U tom slučaju, svaki fakultet snosiće odgovornost za realizaciju preuzetih aktivnosti.

#### Član 10

Ovaj sporazum je **sastavljen** u četiri ista primjeraka na **službenim jezicima Bosne i Hercegovine i Republike Makedonije**, od kojih po dva primjeraka za svaku ugovornu stranu.

#### Član 11

Ovaj Sporazum stupa na snagu danom obostranog potpisivanja dekana oba fakulteta.

BOSNA I HERCEGOVINA  
UNIVERZITET U SARAJEVU  
EKONOMSKI FAKULTET U SARAJEVU

Dekan,

Prof. dr. Veljko Trivun



REPUBLIKA MAKEDONIJA  
UNIVERZITET "SV. KIRIL I METODIJ"  
EKONOMSKI FAKULTET - SKOPLJE

Dekan,

Akademik Prof. dr. Bobek Šuklev

